

Алтынбекова О.Б.¹, Сабитова З.К.²,

¹д. ф. н. профессор Казахского национального университета им. аль-Фараби,
Казахстан, г. Алматы,

²д. ф. н. профессор Отделения русского языка и литературы
Анатолийского университета, Турция, г. Эскишехир,
e-mail: OliviaEC@mail.ru; zsabitova2@anadolu.edu.tr

**ИННОВАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ
В УЧЕБНИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА**

В статье рассматривается интегрированная образовательная программа среднего образования в Казахстане и содержание созданного по ней учебника русского языка для 10 классов естественно-математического направления. Внедряемая в казахстанскую общеобразовательную школу обновленная программа предполагает интеграцию учебных предметов, ориентацию на обучение применению знаний для решения проблем. В статье дается описание отдельных инновационных методических приемов, используемых в учебнике русского языка, когда обучение языку проводится через интеграцию с другими предметами посредством изучения сквозных речевых тем, использования текстов различных предметных областей, развития академического языка. Текст в учебнике составляет основную дидактическую единицу, на основе которой формируются навыки работы с разными видами информации, что предполагает и применение различных типов функционального чтения: ознакомительного (сканированного), поискового, изучающего (аналитического), комментированного. Приведены примеры заданий, которые направляют процесс обучения на овладение функциональной грамотностью, позволяющей реализовать способности учащихся успешно адаптироваться и социализироваться, на формирование гибкости мышления, способности объективно оценивать факты, другие мнения, обдумывать свои поступки и суждения. Успешность выполнения таких заданий зависит не только от предметных знаний, но и от владения стратегиями чтения, работы с информацией, использования ее для решения практических задач.

Ключевые слова: интегрированная образовательная программа, интеграция содержания предметов, учебник русского языка.

Altynbekova O.B.¹, Sabitova Z.K.²,

¹DSc, Professor of Al Farabi Kazakh National University, Kazakhstan, Almaty,

²DSc, Professor of Anadolu University, Turkey, Eskishehir,
e-mail: OliviaEC@mail.ru; zsabitova2@anadolu.edu.tr

Innovational approaches in the Russian language textbook

The article researches the integrated educational program of the secondary education in Kazakhstan and the content of the textbook of Russian language which was created on its basis for 10 th grades of the natural and mathematical direction. Integrated educational programs being introduced into the Kazakhstan by general education school and it supposed to integrate academic subjects, orientation of learning how to use knowledge to solve problems. The article describes some innovative teaching methods used in the textbook of the Russian language, when language learning is carried out through integration with other subjects through the study of cross-cutting speech topics, the use of texts in various subject areas, the development of academic language. The text in the textbook presents the main didactic unit on the basis of which the skills of working with different types of information are formed, which implies the application of different types of functional reading: introductory (scanning), searching, studying (analytical), commenting. The article provides examples of exercises, tasks that direct the learning process to master functional literacy, which allows students to realize their abilities, successfully adapt and socialize, to develop flexibility of thinking, the ability to evaluate facts objectively, someone's point of views, to analyze their actions and judgments. The success of the completion of such tasks depends not only on the knowledge of the subject matter but also on the mastery of reading strategies, working with information, its practical application.

Key words: integrated educational program, integration of the content of subjects, textbook of Russian language.

Алтынбекова О.Б.¹, Сабитова З.К.²,

¹Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің профессоры, ф. ф. д., Қазақстан, Алматы,

²Анадолу университетінің профессоры, ф. ф. д., Түркия, Эскишехир қ.,
e-mail: OliviaEC@mail.ru; zsabitova2@anadolu.edu.tr

Орыс тілі оқылығындағы инновациялық тәсілдер

Мақалада Қазақстандағы орта білім берудің интеграцияланған білім беру бағдарламасы және сол бойынша жасалған жаратылыстану-математикалық бағыттағы 10 сыныптарға арналған орыс тілі оқылығының мазмұны қарастырылады. Қазақстандық жалпы білім беретін мектепке енгізілетін интеграцияланған бағдарлама оқу пәндерін интеграциялауды, проблемаларды шешуде білімін қолдануды үйретуге бағдар беруді көздейді. Мақалада тілді оқыту аралық сөйлеу тақырыптарын оқу арқылы басқа пәндермен интеграциялау көмегімен, әртүрлі пәндік саладағы мәтіндерді қолдану, академиялық тілді дамыту арқылы жүргізілген кезде орыс тілі оқылығында қолданылатын жекелеген инновациялық әдістемелік тәсілдердің сипаттамасы беріледі. Оқулықтағы мәтін негізгі дидактикалық бірлік болып табылады, оның негізінде түрлі ақпараттармен жұмыс жасау дағдылары қалыптасады, оған функционалды оқудың әр түрлі түрлерін қолдану кіреді: танысу (сканерленген), іздену, үйрету (аналитикалық), түсініктеме беру. Оқушылардың жақсы бейімделуіне және әлеуметтенуіне, ойлау икемділігін қалыптастыруға, фактілерді, басқа да пікірлерді объективті бағалауға, өз іс-әрекеттері мен пайымдауларын саралау қабілеттерін іске асыруға мүмкіндік беретін оқыту үдерісін функционалды сауаттылықты меңгеруге бағыттайтын жаттығулардың, тапсырмалардың үлгілері келтірілген. Мұндай тапсырмалардың жетістігі тек пәндік білімге ғана емес, сонымен бірге оқу стратегиясын меңгеруге, ақпаратпен жұмыс істеуге және оны практикалық есептерді шешуге пайдалануға байланысты.

Түйін сөздер: интеграцияланған білім беру бағдарламасы, пәндер мазмұнын интеграциялау, орыс тілі оқылығы.

Введение

В казахстанских школах последовательно вводится обучение по интегрированным образовательным программам, направленным на интеграцию изучаемых предметов и ориентированным на формирование учащихся умения применять знания в решении проблем разного характера. При интегрированном подходе к изучению русского языка основными становятся принципы, способствующие овладению учащимися различными видами речевой деятельности и позволяющие направить процесс обучения на формирование функциональной грамотности. Методика продуктивной деятельности приходит на смену методике готовых знаний и определяет как само содержание программ, так и методы презентации данного содержания в учебниках русского языка, в том числе в учебнике для 10 класса школ естественно-математического направления.

В Типовой учебной программе по предмету «Русский язык» для 10–11 классов естественно-математического направления уровня общего среднего образования по обновленному содержанию (с русским языком обучения) подчеркивается, что учебный предмет «Русский язык» в образовательном процессе выполняет две функции: во-первых, это собственно *предмет* изучения (а именно: современный русский ли-

тературный язык в его реальном функционировании в современных условиях полиэтничного и многоязычного Казахстана), во-вторых, это *средство* изучения других общеобразовательных предметов (<http://kzrefs.org/dokumenti-1-starshaya-shkola-10-11-kl-rusemn-rus100-rus-litru/file41/index.html>).

Содержание программы по учебному предмету «Русский язык» организовано по разделам обучения, которые, в свою очередь, состоят из подразделов, содержащих в себе цели обучения в виде ожидаемых результатов. Овладение разными видами речевой деятельности на уроках русского языка в 10 классе естественно-математического направления осуществляется, в соответствии с Типовой программой, на основе следующих тем: «Толерантность и диалог национальных культур», «Физика в современном мире: возможное и невозможное в природе», «Настоящее и будущее цифровых технологий», «Биотехнологии для жизни», «Глобальные проблемы энергетики».

Таким образом, как изучение грамматического материала, так и обучение языку в целом в обязательном порядке проводится через интеграцию с другими предметами посредством изучения сквозных речевых тем, использование текстов различных предметных областей, развитие академического языка. Это позволяет избежать существовавшую ранее практику предметного

образования, а главное – учит видеть в русском языке не только цель обучения, но и средство изучения других общеобразовательных предметов. Наиболее важным в познавательной деятельности учащегося становится вопрос, может ли он использовать знания, умения, полученные в рамках определенной предметной области, для решения задач вне этого предмета.

Эксперимент

Все более увеличивающиеся объемы информации, изменения в ее характере и способах восприятия обуславливают значительные перемены в системе и содержании образования, оценке образовательных достижений обучающихся, что вызывает необходимость учиться находить, анализировать, использовать информацию в профессиональной деятельности и разных жизненных ситуациях. В учебнике «Русский язык» для 10 классов естественно-математического направления, основанном на интегрированном, функционально-коммуникативном подходе к обучению, текст составляет основную дидактическую единицу, на основе которой формируются навыки работы с информацией.

В тексте выражаются различные типы информации: содержательно-фактуальная (сообщения о происходящих фактах, событиях, процессах), содержательно-концептуальная (авторская оценка, интерпретация явлений действительности), содержательно-подтекстовая (скрытая) (Гальперин, 2006: 28; Валгина, 2003:47).

Так, в одном из контекстных заданий, содержащихся в учебнике для школ естественно-математического направления, учащимся предлагаются для анализа тексты научного стиля об изобретениях, созданных по принципу ваньки-встаньки – «Чехол для мобильного», «Святящийся ванька-встанька». С целью актуализации фактуальной информации в тексте проводится беседа по вопросам: *Что такое «умные» игрушки? Почему кубик Рубика называют «механической головоломкой», «волишебным кубиком», «магическим кубиком»? Можно ли назвать его «умной», научной игрушкой? Что такое ванька-встанька? Как еще называют эту игрушку? Каков принцип ее действия? Какие новшества внесли в игрушку изобретатели? В чем преимущества чехла «ванька-встанька»? Каково назначение святящегося ваньки-встаньки? Какие законы физики*

объясняет принцип работы описанных предметов? Лингвистическая составляющая этого задания заключается в анализе стилистических, жанровых, языковых особенностей прочитанных текстов, позволяющем увидеть за обычными предметами языковые явления, напр., особенности номинации предметов (Почему эта игрушка называется *ванька-встанька, неваляшка?*), функционирования специальной лексики, синонимов, устойчивых выражений в тексте для реализации авторской интенции и др.

В учебнике также в одном из заданий предлагается составить прогноз содержания текста под заголовком «Клон не двойник человека, а его младший брат-близнец», а после прочтения текста сравнить с ним свой прогноз. В подобных заданиях имеется интрига, недосказанность, вызывающая интерес у учащихся, множество вопросов и вариантов ответов. Анализ фактуально-содержательной информации текста проводится в ходе беседы по вопросам: *Какие аргументы авторы приводят для доказательства утверждения, что «клоны человека будут обычными человеческими существами»? На основе этого обучающиеся выражают свое мнение о прочитанном: приводят аргументы для доказательства тезиса «клон – не двойник человека, а его брат-близнец».*

Таким образом, при анализе нелингвистической и лингвистической информации текста обучающиеся учатся структурировать, выявлять взаимосвязи между частями, определять принципы организации текста. Любой анализ должен иметь продолжением синтез, который предполагает умение объяснять позицию, интенции автора текста, а также умение комбинировать элементы для получения нового целого.

В учебнике использованы различные технологии развития критического мышления, функциональной, коммуникативной, читательской грамотности, развивающего обучения: проект, «словесный портрет», визитная карточка, ассоциативное поле, кластер, синквейн, «Колесо знаний», «Снежный ком», «ИНСЕРТ», «Фишбоун», «Стена коллективного разума», «Весы», «Ромашка Блума», «ИДЕАЛ», «Диаграмма Венна», «Ромб ассоциаций», «Двухчастный дневник», «РАФТ» и мн. др. Описание методических приемов и методики работы с ними содержится в «Каталоге методических приемов» в конце пособия. Кроме того, в методическое пособие для учителей включен «Глоссарий», в котором дано описание таких понятий и видов методической

работы, как: обучающее чтение, ознакомительное чтение, главная и второстепенная информация, заголовок текста, изложение, эссе-повествование, эссе-описание, эссе-рассуждение, сплошной текст, словарная работа, работа с заметкой, репортажем, интервью, проект, прогнозирование текста по заголовку, по ключевым словам, работа с орфографическим правилом, целевая аудитория и др.

Результаты и обсуждение

Наиболее эффективными и творческими методическими приемами, использованными в учебнике естественно-математического направления, явились следующие:

Кейс-стади (англ. *casestudy*) – прием обучения, который базируется на анализе, решении и обсуждении смоделированных или реальных ситуаций. Этот прием рассматривается как один из основных в методике ситуативного обучения, основанной на реальных ситуациях и реальных проблемах, требующей от учащегося целесообразного решения в предложенной ситуации. Прием включает в себя описание конкретной практической ситуации с постановкой проблемы, справочную и дополнительную информацию о ситуации, методические материалы и указания. Развивает умение определять проблему, рассматривать ее со всех точек зрения, осуществлять поиск недостающей информации, аргументировать свою точку зрения (Новый словарь методических терминов, 2009).

Среди преимуществ приема кейс-стади по сравнению с традиционными методами обучения выделяют: 1) практическую направленность: прием позволяет применить теоретические знания к решению практических задач; 2) интерактивность: метод обеспечивает эффективное усвоение материала за счет эмоциональной вовлеченности и активного участия обучающихся: школьники должны поставить себя на место главного героя и решить проблему от его лица. При этом акцент делается не на овладении готовым знанием, а на его «добывании».

Кластер (англ. *cluster* «гроздь») – способ графической организации материала, позволяющий сделать наглядными мыслительные процессы, происходящие при погружении в определенную тему. Кластер является отражением нелинейной формы мышления. Иногда такой способ называют «наглядным мозговым штормом». Последовательность действий при построении кластера проста и логична:

1. Посередине чистого листа (классной доски) необходимо написать ключевое слово или ключевой тезис (предложение).

2. Написать вокруг слова, словосочетания свои идеи, факты, образы.

3. По мере записи новые слова и словосочетания (т. е. «спутники» заданного слова или словосочетания) соединяются с ключевым словом / тезисом линиями, обозначающими их логическую связь. У каждого из них, в свою очередь, появляются свои «спутники», между которыми устанавливаются новые логические связи. В итоге получается структура, которая графически отображает ход и этапы размышлений над данной темой и определяет информационное поле ключевого понятия. Основная цель такого задания – обобщить известные учащимся сведения и сформировать представления об изучаемом предмете, явлении.

Кубик Блума – прием, который был предложен американским психологом и педагогом Б. Блумом, автором теории таксономии, предполагающей разделение целей обучения на три блока: когнитивную («знаю»); психомоторную («творю»); аффективную («умею»). Б. Блум отмечал: «Каковы бы ни были способности детей в раннем возрасте, без активной поддержки и специальных методов обучения они вряд ли достигли бы тех высот, покорив которые, стали знаменитыми» (Bloom, 1956).

При помощи приема «Кубик Блума» можно формулировать вопросы в соответствии с поставленной задачей. Для проведения задания по этому методу потребуется несколько кубиков, на гранях которых написаны слова, являющиеся отправной точкой для ответа обучающегося: *Назовите, Почему, Объясните, Предложите, Придумайте, Поделитесь*. В методическом пособии авторами предлагаются несколько иных слов, не меняющие сути самого приема, но более понятные: *Опишите, Сравните, Обоснуйте, Расскажите, Проанализируйте, Подведите итоги*. Например, задание «**Опишите физику**» предполагает воспроизведение знаний через формулирование простых вопросов. Следует назвать предмет, явление, термин и т. д.: *что это? – наука о природе*.

Сравните. Это вопросы уточняющие, помогающие увидеть понятие, предмет в разных аспектах и сфокусировать внимание на всех сторонах понятия, предмета в сравнении с другими предметами, понятиями: *на что похож(-а, -е)? – на другие естественно-математические науки, изучающие природные явления и процессы (биологию, химию и др.)*.

Представьте. Эта часть описания содержит элемент предположения, вымысла: *кого / что напоминает?* – ответ зависит от индивидуальных представлений учащегося, его эрудиции, знаний, фантазии.

Расскажите. Ученик должен дать всестороннюю характеристику понятия, предмета; предложить свое видение проблемы, свои идеи; объяснить, как использовать знание для решения конкретных ситуаций на практике: *что означает слово физика, что она изучает, каковы ее научный и технический потенциалы.*

Проанализируйте. Эта часть позволяет сформулировать причинно-следственные связи: описать причины и результаты процессов, происходящих с данным предметом, явлением: *почему появилась физика, ее место среди других наук, почему ее называют «королевой наук».*

Подведите итоги. Эта «сторона» кубика предназначена для активизации мыслительной деятельности учащихся, учит анализировать факты, оценивать значимость полученных сведений, акцентировать внимание на их оценке: *роль физики в жизни человека.* В этой части желательно добавить в характеристику понятия или предмета эмоциональную окраску, сконцентрировать внимание на ощущениях и чувствах, связанных с изучаемой темой.

При помощи данного приема решаются такие задачи, как воспроизведение знаний, выделение причинно-следственных связей, выяснение различных аспектов проблемы, предложение своего пути применения изученного на практике, активизация мыслительной деятельности, анализ и оценка полученных знаний.

Заключение

Выявление разных видов информации предполагает различные типы функционального чтения: ознакомительного (сканированного), поискового, изучающего (аналитического), комментированного. Поэтому успешность выполнения таких заданий зависит не только от предметных знаний, но и от владения стратегиями чтения, работы с информацией, использования ее для решения практических задач не только на уроках русского языка, но и на других занятиях – другими словами, перенесения своих знаний и умений из одной области на другую. В этом случае можно говорить о функциональной грамотности, под которой понимается «способность человека использовать навыки чтения и письма в условиях его взаимодействия с соци-

умом», «тот уровень грамотности, который дает человеку возможность вступать в отношения с внешней средой и максимально быстро адаптироваться и функционировать в ней» (Логвина, Рождественская, 2012: 4).

Универсальным навыком, необходимым при изучении любого предмета, является вероятностное прогнозирование, под которым понимается «процесс сопоставления поступающей информации о наличной ситуации с уже заложенной в памяти информацией о прошлом опыте» (Умеренкова, 2006: 85), что обусловило введение в учебник заданий с вероятностным прогнозированием.

При составлении заданий учитывалась также предложенная Б. Блумом таксономия образовательных целей: знание (*назвать, рассказать, показать*) – понимание (*описать, объяснить, охарактеризовать*) – применение (*применить, проиллюстрировать*) – анализ (*проанализировать, проверить, провести эксперимент, сравнить*) – синтез (*создать, придумать дизайн, разработать*) – оценка (*представить аргументы, защитить мнение, доказать, прогнозировать*) (Bloom, 1956).

Как известно, при проведении международного мониторинга оценки образовательных достижений PISA (Programme for International Student Assessment) учащимся даются контекстные задания, в которых предлагается описание некой ситуации и вопросы, требующие решения с использованием информации, содержащейся в описании и в самом вопросе (Тюменева, 2004). В соответствии с идеей контекстных заданий в настоящий учебник включены тексты из различных сфер знания как источники разной информации: нелингвистической (фактуальной, концептуальной) и лингвистической (содержательно-подтекстовой).

Если в контекстных заданиях PISA обычная математическая задача «нагружается» повседневной информацией, то в заданиях учебника тексты из физической, биологической, юридической сфер знаний погружаются в лингвистический контекст. Это позволяет формировать навыки обработки различных видов информации, которые необходимы при изучении любого предмета, т. е. являются универсальными, метапредметными.

Таким образом, предложенные в учебнике задания, представляющие собой пример прагматизации образования, нацелены на развитие умений анализировать различные виды информации в текстах из разных сфер знания, синтезировать

ее, с тем чтобы использовать для решения задач. Учебник ориентирован на осуществление интеграции с другими предметами, развитие функциональной грамотности, критического мышле-

ния, универсальных, метапредметных навыков, в частности, поиска, извлечения и обработки информации, использования ее для решения практических задач.

Литература

Типовая учебная программа по учебному предмету «Русский язык» для 10–11 классов общественно-гуманитарного направления уровня общего среднего образования по обновленному содержанию (с русским языком обучения) // <http://kzrefs.org/dokumenti-1-starshaya-shkola-10-11-kl-rusemn-rus100-rus-lit-ru/file41/index.html>

Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: Комкнига, 2006. – 144 с.; Валгина Н. С. Теория текста. – М.: Логос, 2003. – 280 с.

Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: Изд-во ИКАР, 2009. – 448 с.

Bloom B. Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals: Handbook I, cognitive domain. – New York: Longman, 1956. – 352 p.

Логвина И., Рождественская Л. Формирование навыков функционального чтения: Пособие для учителя. – Нарва, 2012. – 58 с.

Умеренкова А. В. Вероятностное прогнозирование и эффект обманутого ожидания // Теория языка и межкультурная коммуникация. – Курск, 2006. – С. 90–97.

Тюменева Ю. А., Вальдман А. И., Карной М. Что дают предметные знания для умения применять их в новом контексте. Первые результаты сравнительного анализа TIMSS-2011 и PISA-2012 // Вопросы образования. – 2004. – № 1. – С. 9–23.

References

Bloom B. (1956) Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals: Handbook I, cognitive domain. New York: Longman. 352 p. (In English)

Gal'perin I. R. (2006) Tekstkakob'yektlingvisticheskogoissledovaniya [Text as an object of linguistic research]. M.: Komkniga. 144 p.; Valgina N. S. (2003) Teoriyateksta [Text theory]. M.: Logos. 280 p. (In Russian)

Logvina I., Rozhdestvenskaya L. (2012) Formirovaniye navykov funktsional'nogo chteniya: Posobiye dlya uchitelya [Formation of functional reading skills: Teacher's Manual]. Narva. 58 p. (In Russian)

Novyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam) [New vocabulary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching)] (2009). E. G. Azimov, A. N. Shchukin. M.: Izd-vo IKAR. 448 p. (In Russian)

Tipovaya uchebnaya programma po uchebnomu predmetu «Russkiy yazyk» dlya 10–11 klassov obshchestvenno-gumanitarnogo napravleniya urovnya obshchego srednego obrazovaniya po obnovlennomu sodержaniyu (s russkim yazykom obucheniya) [The model curriculum for the Russian Language subject for 10–11 classes in the natural-mathematical direction of general secondary education with updated content (with Russian as the language of instruction)]. <http://kzrefs.org/dokumenti-1-starshaya-shkola-10-11-kl-rusemn-rus100-rus-lit-ru/file41/index.html> (In Russian)

Tyumeneva YU. A., Val'dman A. I., Karnoy M. (2004) Chto dayut predmetnyye znaniya dlya umeniya primenyat' ikh v novom kontekste. Pervyye rezul'taty sravnitel'nogo analiza TIMSS-2011 i PISA-2012 [What gives objective knowledge for the ability to apply them in a new context. The first results of a comparative analysis of TIMSS-2011 and PISA-2012]. Voprosy obrazovaniya. № 1. P. 9–23. (In Russian)

Umerenkova A. V. (2006) Veroyatnostnoye prognozirovaniye i effect obmanutogo ozhidaniya [Probabilistic forecasting and the effect of deceived expectations]. Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunikatsiya. Kursk. P. 90–97. (In Russian)